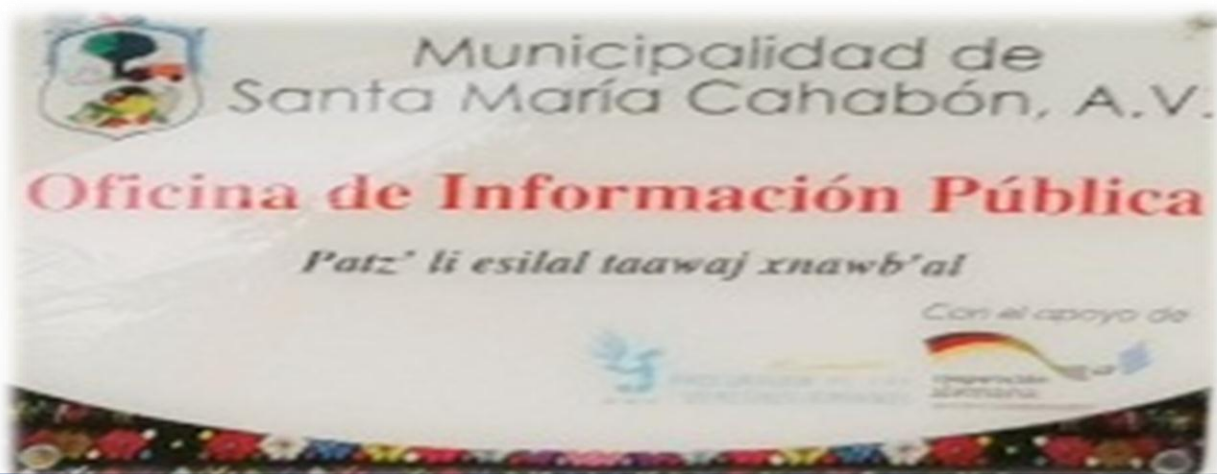




MUNICIPALIDAD DE CAHABÓN A.V.
ADMINISTRACIÓN 2024-2028



INFORME PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA FEBRERO 2024

ART. 10. LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA, DECRETO 57-2008, CONGRESO DE LA REPUBLICA



FORTALECIENDO LA ECONOMÍA Y EL DESARROLLO

Municipalidad de Cahabón
Administración 2024-2028

**Wakliiqo sa'
komonil**



TABLA DE CONTENIDOS

Introducción	I
Objetivos	1
Antecedentes	2
Justificación	4
Avances	5
Cantidad y porcentaje	6
Anexos	7



INTRODUCCION

La Ley de Acceso a la Información Pública, Decreto 57-2008, del Congreso de la República, en su Artículo 10. Información Pública de Oficio en su numeral 28 indica: “Las entidades e instituciones del Estado deberán mantener informe actualizado sobre los datos relacionados con la pertenencia sociolingüística de los usuarios de sus servicios, a efecto de adecuar la prestación de los mismos”

En este caso la Oficina de Acceso a la Información Pública, forma parte de las dependencias de la entidad municipal para brindar toda la información a los usuarios o sujetos activos (Art. 5 LAIP) en el momento que lo requieran y para lo cual deberá prevalecer el idioma del lugar, para atender al público en general.

De conformidad con el numeral 28, Art. 10 de la Ley de Acceso a la Información Pública y la Ley de Idiomas Nacionales, Decreto número 19-2006. La Municipalidad de Santa María Cahabón Alta Verapaz presenta el Informe de Pertenencia Sociolingüística correspondiente al mes de febrero 2024. Adjuntando para ello el resumen de registro de usuarios que visitan la municipalidad.

Para el mismo se hace una recopilación de los datos desde el registro de control de usuarios de cada dependencia mediante un formato con el título de “Cuadro de control de visitas”. Haciendo una síntesis de cuantos maya-hablantes (especialmente el q’eqchi, idioma que prevalece en la región) y como también cuántos castellano-hablantes visitan la oficina.





OBJETIVOS:

OBJETIVO GENERAL

Atender al sujeto activo en su propio idioma (Maya- Q'eqchi') en la prestación de todos los servicios públicos de la municipalidad de Santa María Cahabón; tomando en consideración que el idioma es una de las bases sobre las cuales se sostiene la cultura de los pueblos y la Constitución Política de la República reconoce el derecho de los mismos.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

Recopilar información y estadísticas en las diferentes dependencias que prestan servicios al usuario

Implementar acciones que conlleven al buen servicio al usuario.

Implementar herramientas varias para la recopilación de datos de usuarios que visitan la municipalidad.





ANTECEDENTES

El municipio de Santa María Cahabón se localiza al Noreste del departamento de Alta Verapaz, sus coordenadas de ubicación son 15° 36' 24'' latitud norte y 86° 48' 42'' longitud oeste; El Plan de Desarrollo Municipal indica que Cahabón tiene una extensión territorial de 900 kilómetros cuadrados; la altitud mínima es de 60 metros y la máxima es de 1,420 sobre el nivel del mar, debido al relieve del terreno la zona baja presenta un clima cálido y en la zona alta el clima es moderadamente templado. Cahabón colinda al Norte con Fray Bartolomé de las Casas y Chahal, al Este con El Estor del departamento de Izabal, al Sur con Senahú y Panzós, y al Oeste con Lanquín.

Cahabón se ubica a 95 kilómetros de distancia de la cabecera departamental y a 310 kilómetros de la Ciudad de Guatemala recorriendo la carretera CA-9, transitando 85 kilómetros de asfalto hasta llegar al lugar conocido como El Rancho, seguidamente se recorre la carretera CA-14, 130 kilómetros de asfalto hasta llegar a Cobán, luego por la RN 5, 50 kilómetros más de asfalto hasta llegar a la finca El Pajal y por último se utiliza la carretera departamental AV-6, 45 kilómetros más y que actualmente se están realizando trabajo de pavimentación, por lo que el trayecto dura más de 7 horas en automóvil liviano de Ciudad de Guatemala a la cabecera municipal.





Según proyecciones del Instituto Nacional de Estadística (INE), para el año 2018 el municipio de Santa María Cahabón conto con 69,349 habitantes, de ellos 34,300 son mujeres y 35,049 son hombres, la población urbana es de un 10% y la rural es el 90%, por lo que este puede contar con una variación en los datos que presenta la Dirección Municipal de Planificación al Instituto Nacional de Estadística, así mismo, no se cuenta con información más reciente por parte de la municipalidad. La densidad poblacional para el mismo año es de 77 personas por Km2. En referencia a comunidades lingüísticas el 95% corresponde a Q'eqchi' y el 5% a español o castellano (INE, 2002).¹

¹ FUENTE: PDM.OT 2019-2032





JUSTIFICACION

La oficina de Acceso a la Información Pública, es una dependencia de la municipalidad de Santa María Cahabón del departamento de Alta Verapaz, se encuentra ubicada en el primer nivel del edificio municipal, barrio San Sebastián, Cahabón Alta Verapaz. Algunos de sus compromisos son:

Recibir y tramitar las solicitudes de acceso a la información pública

Orientar a los interesados en la formulación de solicitudes de información pública.

Su objetivo principal es atender a los usuarios y brindarle toda la información que requieren regulado en la Ley de Acceso a la Información Pública, Decreto 57-2008, Congreso de la República y amparados por el Decreto Numero 19-2003, Ley de Idiomas Nacionales.

Considerando la gran cantidad de la población son de la comunidad lingüística q'eqchi', con un total de 63,041 habitantes.

La Ley de Acceso a la Información Pública, determina en su Artículo 10, numeral 28. "Todas las entidades e instituciones del Estado deberán mantener informe actualizado sobre datos relacionados con la pertenencia sociolingüística de los usuarios de sus servicios, a efecto de adecuar la prestación de los mismos"

En virtud a la obligación ante la población tanto urbana como rural. La municipalidad de Cahabón A.V. cuenta con personal totalmente bilingüe (Q'eqchi'-español) para atender las demandas de los usuarios en su propio idioma. Algunos trabajadores de la institución municipal son de apellido castellano. No obstante, dominan de manera fluida el idioma Q'eqchi'.





Avances:

La municipalidad de Santa María Cahabón, Alta Verapaz, consciente en la población tanto del área urbana como rural que habla el idioma Q'eqchi', ha decidido implementar una serie de acciones orientadas a que los servicios que presta la comuna tengan el enfoque de la pertenencia sociolingüística, según la ley de idiomas Nacionales, Decreto 19-2003 del Congreso de la República. A continuación, se enumeran los avances 2023:

1. El señor Alcalde Municipal, ha dirigido las reuniones de Alcaldes Auxiliares y reuniones con el sector social en el Idioma Q'eqchi'.
2. Las audiencias son atendidas en el propio idioma de la Región (Q'eqchi')
3. Todo el personal se comunica en el idioma q'eqchi', no obstante, algunos son castellanos, pero por ser región de habla Q'eqchi' atienden a los usuarios en su propio idioma.





CANTIDAD Y PORCENTAJE DURANTE EL MES DE FEBRERO 2024

Emanada desde el cuadro de registro de las dependencias.

	FEBRERO 2024				
	Q'EQCHI'	PORCENTAJE	CASTELLANO	PORCENTAJE	TOTAL
Dep. varias Informe de PM	296	95.17 %	15	4.83 %	311 (Entre Q'eqchi' y español)
DIREC. PLANIFICACION	29	85.29 %	05	14.71 %	34 (Entre Q'eqchi' y español)
JUZGADO MPAL	09	32.15 %	19	67.85 %	28 (Entre Q'eqchi' y español)
OFICINA DE A MUJER (adulto mayor, niñez adolescencia y mujeres)	753	98.00 %	15	2.00 %	768 (Entre Q'eqchi' y español)
POLICIA MUNICIPAL DE TRÁNSITO	15	83.33 %	03	16.67 %	18 (Entre Q'eqchi' y español)

SÍNTESIS: nos damos cuenta que en su mayoría que visitó la municipalidad es usuario maya-hablante y un mínimo porcentaje es castellano-hablante. Con excepción del Juzgado de Asuntos Municipales, 19 personas visitaron la oficina, personas que provienen del área urbana y esto representa el 67.85 %.





ANEXOS





MUNICIPALIDAD DE CAHABÓN A.V.

ADMINISTRACIÓN 2024-2028



MUNICIPALIDAD DE CAHABÓN A.V.

ADMINISTRACIÓN 2024-2028

Santa María Cahabón A.V. 12 de marzo del 2024

SEÑOR:
ARNOLDO YAXCAL CUZ
OFICINA DE INFORMACIÓN PÚBLICA
MUNICIPALIDAD, CAHABON A.V.

De acuerdo a lo que establece el Artículo 10. Información Pública de Oficio. En su numeral 28. "Todas las entidades e instituciones del Estado deberán mantener informe actualizado sobre los datos relacionados con la pertenencia sociolingüística de los usuarios de sus servicios, a efecto de adecuar la prestación de los mismos"

De acuerdo al cuadro de control de ingreso de usuarios que visitaron la municipalidad a las diferentes oficinas durante el mes de ENERO 2024. Se envía el siguiente resumen de información:

CUADRO DE CONTROL DE VISITAS CORRESPONDIENTE AL

MES:

FEBRERO

2024

ORD	DEPENDENCIA y/o UNIDADES	SUB TOTAL Q'EQCHI'	SUBTOTAL CASTELLANO	TOTAL USUARIOS
	Policía Municipal -PM-	296	15	311

OBSERV.

Atentamente

LUIS CARLOS JHAIR CASTILLO REQUENA
JEFE POLICIA MUNICIPAL
MUNICIPALIDAD CAHABON A.V.



FORTALECIENDO LA ECONOMÍA Y EL DESARROLLO

Municipalidad de Cahabón

Administración 2024-2028

Wakliiqo sa
komonil



FORTALECIENDO LA ECONOMÍA Y EL DESARROLLO

Municipalidad de Cahabón

Administración 2024-2028

Wakliiqo sa'
komonil



MUNICIPALIDAD DE CAHABÓN A.V.

ADMINISTRACIÓN 2024-2028



MUNICIPALIDAD DE CAHABÓN A.V.

ADMINISTRACIÓN 2024-2028

Santa María Cahabón A.V. 04 de marzo del 2024

SEÑOR:
ARNOLDO YAXCAL CUZ
OFICINA DE INFORMACIÓN PÚBLICA
MUNICIPALIDAD, CAHABON A.V.

De acuerdo a lo que establece el Artículo 10. Información Pública de Oficio. En su numeral 28. "Todas las entidades e instituciones del Estado deberán mantener informe actualizado sobre los datos relacionados con la pertenencia sociolingüística de los usuarios de sus servicios, a efecto de adecuar la prestación de los mismos"

De acuerdo al cuadro de control de ingreso de usuarios que visitaron la municipalidad a las diferentes oficinas durante el mes de ENERO 2024. Se envía el siguiente resumen de información:

CUADRO DE CONTROL DE VISITAS CORRESPONDIENTE AL

MES: 2024

FEBRERO

ORD	DEPENDENCIA y/o UNIDADES	SUB TOTAL Q'EQCHI'	SUBTOTAL CASTELLANO	TOTAL USUARIOS
1	JUZGADO DE ASUNTOS MUNICIPALES Y DE TRÁNSITO	09	19	28

OBSERV.

Atentamente

Hora:

Vo.Bo.

ISHVUKANET HERRERA GRIJALVA
JUZGADO DE ASUNTOS
MUNICIPALES Y DE TRÁNSITO -JAMT-
MUNICIPALIDAD CAHABON A.V.

Elaborado por: Oscar Jaziel Ixim Tiul
Secretario



FORTALECIENDO LA ECONOMÍA Y EL DESARROLLO

Municipalidad de Cahabón

Administración 2024-2028

Wakliiqo sa'
komonil



FORTALECIENDO LA ECONOMÍA Y EL DESARROLLO

Municipalidad de Cahabón

Administración 2024-2028

Wakliiqo sa'
komonil